

 Генеральная
Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.2/52/L.50/Rev.1
12 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункты 99с и 116 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1998-1999 ГОДОВ

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции А/С.2/52/L.43

Пересмотренное заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. В пункте 2 постановляющей части проекта резолюции А/С.2/52/L.43 предусматривается, что Генеральная Ассамблея постановит созвать в период с 30 июня по 2 июля 1999 года специальную сессию Ассамблеи продолжительностью в три дня при как можно более высоком уровне участия для обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

2. Ожидается, что в ходе специальной сессии будет проводиться четыре заседания в день с полным обслуживанием, включая подготовку стенографических отчетов, предусматриваемую только в связи с пленарными заседаниями. Согласно оценкам, потребуется обработать 176 страниц документации на шести языках.

3. Потребности в средствах на основе полного финансирования в связи с проведением специальной сессии оцениваются на уровне 396 200 долл. США для покрытия расходов на конференционное обслуживание и 109 000 долл. США для покрытия расходов на соответствующее вспомогательное обслуживание (обеспечение безопасности, аудиотехническое обслуживание, материально-техническое обеспечение и т.д.). Потребности в привлечении временного персонала для дополнения постоянного персонала Организации могут быть определены лишь с учетом расписания конференций и совещаний

на двухгодичный период 1998–1999 годов. Вместе с тем по разделам 27D ("Вспомогательное обслуживание") и 27E ("Конференционное обслуживание") предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов предусматриваются ассигнования для покрытия расходов не только в связи с совещаниями, запланированными на момент подготовки бюджета, но и в связи с совещаниями, решения о проведении которых были приняты впоследствии, при условии, что число и сроки проведения совещаний соответствуют практике последних лет. Поэтому если Генеральная Ассамблея решит принять этот проект резолюции, то выделять дополнительные ассигнования в рамках бюджета по программам на 1998–1999 годы по разделам "Конференционное обслуживание" и "Вспомогательное обслуживание" не потребуется.

4. С учетом сложившейся практики и на основе структуры расходов в прошлом предполагается, что для покрытия путевых расходов одного представителя от каждой наименее развитой страны в связи с участием в специальной сессии из расчета поездки в оба конца потребуется 120 000 долл. США.

5. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов ассигнований на покрытие этих путевых расходов предусмотрено не было. В результате проведения консультаций была достигнута договоренность о том, что эти потребности будут удовлетворены за счет внебюджетных ресурсов.

6. Общий вывод заключается в том, что если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.2/52/L.43, то по разделу 7A ("Экономические и социальные вопросы") предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов не возникнет никаких дополнительных потребностей.
